



Short User Manual Manual de usuario corto FR Bref mode d'emploi

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice. 2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved. This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

BT6000_37_SUM_V1.0

Important

Safety

Warning

- Never remove the casing of this speake Never lubricate any part of this speaker
- Never place this speaker on other electrical equipment Keep this speaker away from direct sunlight, naked flames or heat.

Important safety instructions

- 1 Read these instructions.
- (2) Keep these instructions
- 3 Heed all warnings. 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use the adaptor near water.
- 6 Clean the adaptor only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance
- (8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat
- registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- (10) Only use attachments/accessories specified by the
- ① Unplug this apparatus during lightning storms or when
- inused for long periods of time
- (12) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled into the adaptor, objects have fallen into the apparatus, the adaptor has been exposed to rain or moisture, the apparatus is not operated normally, or has been dropped.
- (13) Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The adapter shall not be exposed to dripping or splashing.
- No objects filled with liquids shall be placed on the adapter.
- (16) Where the plug of the Direct Plug-in Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Gibson Innovations may void the user's

This product is designed to be waterproof in compliance with IEC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and licenseexempt RSS standard of Industry Canada. Operation is subject to

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- the following two conditions:
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful
- interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Relocate the receiving antenna. Increase the separation between equipment and receiver

Register online at www.philips.com/welcome today to get the very most from your purchase.

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Register online at www.bhilibs.com/welcome to ensure:

*Product Safety Notification

By registering your product, you'll receive notification - directly

*Additional Benefits

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special moneysaving offers.

PHILIPS

Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"

Dear PHILIPS product owner:

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many

As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network. Most importantly, you can count on our uncompromising commit-

ment to your total satisfaction. All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

P.S. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to register online at: www.philips.com/welcome

Connect the equipment into an outlet on a circuit different

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician

from that to which the receiver is connected.

RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies

with FCC's and IC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter

must be installed and operated to provide a separation distance

of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or

maintained between the device (excluding its handset) and users.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled Your product is designed and manufactured with high

This product may contain lead and mercury. Disposal of these

For disposal or recycling information, please contact your local

local authorities or visit www.recycle.philips.com.

materials may be regulated due to environmental considerations.

Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.

Always bring your product to a professional to remove the built-in

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to

make the packaging easy to separate into three materials: cardboard

(box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective

Your system consists of materials which can be recycled and reused

regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted

Bluetooth

if disassembled by a specialized company. Please observe the local

marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other

trademarks and trade names are those of their respective owners.

No coloque nunca el altavoz sobre otro equipo eléctrico. No exponga el altavoz a la luz solar directa, al calor o a las llamas.

For disposal or recycling information, please contact your

operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Installers must ensure that 20cm separation distance will be

safetysymbols



This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not emove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. **CAUTION:** To prevent electric shock, natch wide blade of plug to wide slot, fully

ATTENTION: Pour éviter les choc électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

For Customer Use Enter below the Serial No. which is locate ed on the rear of the cabinet. Retain this Model No Serial No.

PHILIPS

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

and reused.

Caution

foam sheet.)

Seguridad

Advertencia

batteries and old equipment.

The Bluetooth ® word mark and logos

Bluetooth SIG, Inc. and any use of such

Importante

No lubrique ninguna pieza del altavoz

Instrucciones de seguridad importantes

3 Preste atención a todas las advertencias.

6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.

7) No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la

(5) No use este aparato cerca del agua.

(1) Lea estas instrucciones.

Quarde estas instrucciones.

4 Siga todas las instrucciones.

are registered trademarks owned by

Disposal of your old product and battery

authorities or visit www.recycle.philips.com.

This product contains non-removable batteries:

Visit our World Wide Web Site at http://www.philips.com/welcome

Registrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se

*Seguridad del producto

Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la"familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total. Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por

invertir en un producto PHILIPS.

PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de registrarse en línea en www.philips.com/welcome

Conozca estos

AVISO

símbolos de**seguridad**

Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar ına descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta

El "signo de exclamación" llama la atención

El "signo de exciantación manta de la hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar mas operativos y de mante années à venir. ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y o se le deben colocar encima objetos llenos de

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida on la ranura ancha e introdúzcala hasta el

guido como jarrones.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et ousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente Escriba a continuación el Nº de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referenci N° de modelo √o de serie.

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en http://www.philips.com/welcome

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. indican a continuación, ino se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de: Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome pour assurer :

*Avis sur la sécurité des produits | *Bénéfices additionnels

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement

Enregistrez-vous en ligne à www.philips.com/welcome le plus tôt possible

pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!

Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrez en ligne à www.philips.com/welcome

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité

AVIS

Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des carac-téristiques à propos desquelles vous devez lire Les « points d'exclamation » ont pour nent la documentation accompagnan 'appareil afin d'éviter tout problème d'exploita tion ou d'entretien

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas expose cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil. CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et oousser à fond. À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trou ve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure. No. de modèle No. de série :

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à http://www.philips.com/welcome

(15) Aucun objet rempli de liquide ne doit être placé sur (16) Si la fiche de l'adaptateur plug-in Direct est utilisée comme

dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible.

Remarque

La plaque signalétique est située sous l'appareil.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Gibson Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil

Ce produit est concu pour être étanche et est conforme à la norme IEC 60529 IPX4

Remarque pour les États-Unis et le Canada Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS exempte de licence du Canada, L'exploitation est

autorisée aux deux conditions suivantes cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; 2 cet appareil doit être capable de supporter différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi. Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est

 déplacer l'antenne de réception ; augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur :

ou plusieurs des mesures suivantes :

radio/TV qualifié.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté : prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien

conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une

Déclaration relative à l'exposition au rayonnement RF : cet appareil est conforme aux limites d'exposition au rayonnement RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

Mise au rebut de votre produit et de la pile en fin de vie Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés

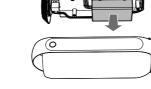
Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou vous rendre à l'adresse ww.recycle.philips.com. Ce produit est doté de piles non amovibles : Ne les incinérez pas. Les piles peuvent exploser en cas de

surchauffe. Pour plus d'informations sur la mise au rebut ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou vous rendre à l'adresse ww.recycle.philips.com.

Attention

• Si vous retirez la batterie intégrée, vous risquez d'endommager le produit et d'annuler la garantie.

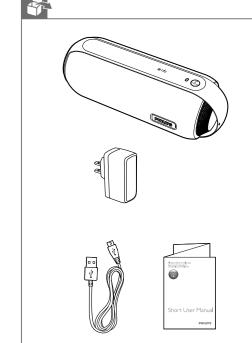
Confiez toujours votre produit à un professionnel pour retirer la



Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse). Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Les logos et la marque de nom ' **Bluetooth** Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Gibson Innovations Limited sont régies par des accords de licence. Toutes les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs



EN	
LED indicator	Battery status
Solid red	Under charging
Off	Fully charged
NI .	

 The speaker can operate on either built-in battery or AC The red LED indicator flashes when the battery level is

ES Indicador LED Estado de la batería

Cargando

Totalmente cargada

 El altavoz puede funcionar con la batería integrada o la fuente de alimentación de CA.

FR LED État de la batterie Rouge contin En charge Complètement chargée Éteint

· L'enceinte peut être alimentée par la batterie intégrée ou par secteur

• Le voyant rouge clignote lorsque la batterie est faible.



El indicador LED rojo parpadea cuando la batería se está

Rojo permanente

Desactivado

BT6000_37_SUM_V1.0.indd 1 9/15/2015 3:27:34 PM



The type plate is located on the bottom of the apparatus.

Notice

authority to operate the equipment.

Notice for the USA and Canada

2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

> instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante. (8) No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).

9 Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.

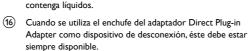
10 Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante. 11 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o

cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo. El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que se haya derramado líquido o hayan caído obietos dentro del aparato, que éste se hava expuesto a la

(14) El adaptador no se debe exponer a goteos o salpicaduras.

(15) No debe colocarse en el adaptador ningún objeto que

lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se hava caído. No exponga las pilas a temperaturas altas, como las que



Nota

· La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

2 Aviso Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Gibson Innovations puede

Este producto está diseñado para ser impermeable en conformidad con IEC 60529 IPX4 Nota para EE, UU, y Canadá Este dispositivo cumple la Parte 15 del reglamento de la FCC

y el estándar RSS exento de licencia de Industry Canada. El

1 este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y

funcionamiento está sujeto a dos condiciones

anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

2 este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las

interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se

recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas: Cambie la posición de la antena receptora. Aumente la separación entre el aparato y el receptor.

Declaración sobre la exposición a las radiaciones de

Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor. Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

radiofrecuencia: Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones de radiofrecuencia que establece la FCC e IC para proteger el medio ambiente. Las antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse y ponerse en funcionamiento para proporcionar una distancia mínima de 20 cm de separación de todas las personas y no deben colocarse ni funcionar junto con cualquier otra antena o transmisor. Los instaladores deben asegurarse de que se mantiene una distancia de 20 cm de separación entre el dispositivo (excluido el microteléfono) y los

Desecho del producto y de las pilas usadas

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que

la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el proceso de desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o visite www.recycle.philips.com (13) Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur Este producto contiene baterías no extraíbles:

Para obtener información sobre el proceso de desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o visite www.recycle.philips.com

No las arroje al fuego. Las pilas pueden explotar si se

• La extracción de la batería integrada anula la garantía y puede estropear el producto.

Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se



sobrecalientan.

Precaución

espuma protectora).

Información medioambiental Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaie sea fácil de senarar en tres materiales; cartón (caia). espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y

volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la

normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas

agotadas y equipos antiguos. La marca denominativa ® Bluetooth y **Bluetooth** los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Gibson Innovations Limited utiliza siempre estas marcas con

licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad

1 Important

de sus respectivos propietarios.

Sécurité

Avertissement

• Ne retirez jamais le boîtier de cette enceinte Ne graissez jamais aucun composant de cette enceinte Ne posez jamais cette enceinte sur un autre équipement électrique.

Consignes de sécurité importantes

Conservez soigneusement ces consignes. Tenez compte de tous les avertissements.

Lisez attentivement ces consignes.

spécifié(e)s par le fabricant.

longues périodes d'inutilisation

4 Respectez toutes les consignes. 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.

6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement

Conservez cette enceinte à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur:

conformément aux consignes du fabricant. 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur

7 N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil

9 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil. (10) Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires

(11) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les

(12) Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité dysfonctionnement ou chute de l'appareil.

excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée). (14) L'adaptateur ne doit pas être exposé à des fuites ou